

نگاه بیرون

خواب و خیال ترامپ برای ایران

The Washington Post

فرید زکریا ترجمه: حسین جلالی

● «چپ بوش» گفته بود که ترامپ، «رئیس جمهور آشوب» خواهد بود و این هفته رئیس جمهور ترامپ، در همین قامت ظاهر شد؛ با بی‌توجهی به کل جهان، از جمله نزدیک‌ترین متحدان اروپایی آمریکا و افزایش تنش در بی‌ثبات‌ترین منطقه این کره، خاورمیانه. درک منطق پشت تصمیم ترامپ در خارج‌شدن از قرارداد هسته‌ای ایران سخت است. اگر ایران همان‌قدر که او می‌گوید، بازیگر خطرناک و بدخیمی است، مطمئنا بهتر است که برنامه هسته‌ای آن را در سطح پیشانظامی متوقف و نظارت‌پذیر کرد. احتمال اینکه بتوان تهران را به شرایط سخت‌تری [در قرارداد‌های آتی] مجاب کرد، نزدیک به صفر است... اگر راهبردی در پس این حرکت ترامپ نهفته باشد، احتمالا تغییر رژیم است. نزدیک‌ترین مشاور او مدت‌هاست که از تغییر رژیم دفاع می‌کند و این بحث را مطرح می‌کند که بهترین رهیافت در برابر ایران، ترکیبی از تحریم، حمایت از گروه‌های اپوزیسیون و مداخله نظامی است. «مایک پُمنیو»، وزیر امور خارجه، زمانی که عضو کنگره بود، دولت اوباما را به‌خاطر مذاکره با تهران نقد کرد و در عوض پیشنهاد داد ایالات‌متحده نزدیک به دو هزار بمب را به صورت ناگهانی علیه ایران استفاده کند. مشاور امنیت ملی، «جان بولتون» برای تغییر رژیم در ایران حتی از این‌هم بیشتر فشار وارد کرد؛ با دفاع شدیدتر از مجاهدین خلق [منافقین]، یک گروه شبهه‌نظامی اپوزیسیون که گذشته پرتحول و غبارآلودی دارد و در ایران نیز مورد حمایت نیستند. «بولتون» و وکیل ترامپ، «رودولف دیلیو جویانلی» هر دو برای مجاهدین خلق [منافقین] سخنرانی کرده‌اند و از این سازمان پول دریافت کرده‌اند... ژوئن سال پیش در فرانسه، «بولتون» گفت که ایالات‌متحده باید در ایران تغییر رژیم را در پیش‌گیرد تا جمهوری اسلامی چهلمین سالگرد تأسیس خود را جشن نگیرد (که در سال ۲۰۱۹ خواهد بود). بنابراین سه نفر از نزدیک‌ترین مشاوران ترامپ چنان نظره‌ای افراطی‌ای درباره ایران دارند که بسیار دشوار است کسی خارج از عربستان سعودی یا اسرائیل با آنها هم نظر باشد. ایران رژیمی [...] که تأثیرات خود را در خاورمیانه تسری داده است، آن‌هم غالبا به ضرر آمریکا اما همچنین [ایران] یک تمدن کهنسال با قرن‌ها قدرت و تأثیرگذاری در منطقه است. انگاره اینکه ایالات‌متحده می‌تواند تمام مشکلات خود را با تهران از طریق سرنگونی رژیم محقق کند، خیالی بیش نیست. ایران نزدیک چهار دهه است که در مقابل فشارها و تحریم‌های آمریکا مقاومت کرده است. حتی اگر سرنگونی آن از طریق ممکن می‌بود، به دوروبرتان نگاه کنید. درس دو دهه گذشته خاورمیانه قطعا این است که تغییر رژیم به آشوب، جنگ، موج‌های مهاجرتی و اختلافات رفقای بیشتر منتهی می‌شود... فراتر از خاورمیانه را نگاه کنید و تغییر رژیم را بازخوانی کنید. چه درباره حکمران مخالفی مانند «جاکوپو آرئز» جیوینی و چه در رابطه با حکمران موافقی مثل ویتنام جنوبی «نگو دینه دین»، تغییر رژیم در بی‌خود بی‌ثباتی بیشتری به‌بار آورد. به خود ایران نگاه کنید؛ جایی که کودتایی با حمایت مالی انگلستان و آمریکا دولت منتخب (دولت مصدق) را ساقط کرد، [و این] خود یکی از عواملی بود که به جمهوری اسلامی منتهی شد. همچنین، مداخله بیش‌ازحد آمریکا را در جنبش آزادسازی کوبا در انتهای قرن بیستم مدنظر قرار دهید که میراث ضدآمریکایی از خود بر جای گذاشت چنان‌که کمونیست‌های کوبا تاکنون از آن بهره می‌برند. قضاوت اشتباه و برآورد نادرست از ناسیونالیسم شاید خطای مرکزی سیاست خارجی آمریکا باشد. در مقابل وقتی ایالات متحده به بازشدن کشورها به سوی سرمایه‌داری کمک کرده است، تجارت و ارتباط، این اسدهای مدرنیته، غالبا زنده‌ترین عناصر دیکتاتوری را حل و از بین برده‌اند. چین امروز – با تمام مشکلاتش – به مراتب بهتر و مسئولانه‌تر از کشوری است که تحت فرمان «مائو تسونگ» بود. مردم معمولا به فعالیت‌های رئیس‌جمهور «رونالد ریگان» علیه اتحاد شوروی به‌عنوان نمونه‌ای اشاره می‌کنند که فشار علیه یک «امپراتوری شیطانی»، به تغییر رژیم کمک کرده است اما آنها فقط نیمی از داستان را به یاد می‌آوردند. «ریگان» به اتحاد شوروی فشار آورد اما هنگامی که یک اصلاحگر، «میخائیل گورباچف» را یافت، او را در آغوش گرفت، از او حمایت کرد و به او امتیاز داد. آن‌چنان‌که او در میان محافظه‌کاران ایالات‌متحده، مخالفان خشمگینی یافت که او را «یک احقر به‌دردبخور» خطاب کردند؛ چراکه او داشت به اتحاد شوروی کمک می‌کرد تا جنگ سرد را ببرد. ایران کشوری است پیچیده با حکومتی پیچیده اما عناصر معتدل نیز در آن وجود دارد که مشخصا امید داشتند توافق هسته‌ای راه ادغام و نرمالیزاسیون ایران با جهان شود. این نیروها قدرت مسلط ندارند اما قدرت دارند. [و حتی] نه کمتر؛ چراکه رئیس‌جمهور روحانی حمایت عمومی را پشت سر خود دارد. اما ایران همواره عناصر تندرویی نیز داشته است که بر این باور بوده‌اند که آمریکا هرگز قابل‌اعتماد نیست، سعودی‌ها دشمن مرگ‌بار هستند و خوداتکایی، خودبستگی و روح ایدئولوژی شیعی تنها راهبرد آنها برای صیانت از نفس است.

politics@sharghdaily.ir

دیپلماسی



AP Photo

توصیه پکن به تهران:

در برجام بمانید

روحانی: برجام در صورت تضمین منافع ایران باقی می‌ماند

کند. مذاکره با وزیران خارجه انگلیس، آلمان، فرانسه و فدریکا موگرینی، رئیس سیاست خارجی اتحادیه اروپا، نیز در جریان سفر وزیر خارجه کشورمان به بروکسل انجام می‌شود. در این دیدار قرار است آخرین تحولات و موضوعات مربوط به توافق هسته‌ای ایران و پنج کشور بدون حضور آمریکا را بررسی کنند. ظریف درباره سفرش به مسکو و بروکسل نیز گفت: هر سه کشور مقصدهای اصلی این سفر هستند. ما سفرمان را با چین و روسیه که همواره در کنار مردم ایران قبل و بعد از تحریم‌ها بودند، شروع کردیم و روابطمان با چین و روسیه بسیار حساس بوده و بعد از تحریم‌ها بسیار مهم خواهد بود. با اتحادیه اروپا با توجه به اینکه کشورهای اتحادیه بیشترین درخواست را از ایران داشتند که بعد از خارج‌شدن آمریکا از برجام در این توافق باقی بمانند، باید بینیم چگونه کشورهای اروپایی می‌خواهند تضمین کنند که منافع ایران از برجام با وجود خروج آمریکا از این توافق حفظ و تأمین می‌شود. او افزود: مهم‌ترین اقدامات ما گرفتن تضمین است و همان‌طور که رئیس‌جمهور اعلام کردند، برای همه انتخابات‌ها آمادگی داریم؛ اما اگر قرار باشد برجام ادامه پیدا کند، باید منافع مردم ایران هم از برجام تضمین شود.

روحانی دنبال تضمین ۵ کشور

حسن روحانی، رئیس‌جمهوری، روز گذشته میزبان همتای سربلانکایی خود بود. او در نشست خبری مشترک با «ماترییالا سربسینا»، همتای سربلانکایی خود، گفت: اگر پنج کشور دیگری که در توافق هسته‌ای حوزه‌های مورد علاقه نیز گفت‌وگو خواهد کرد. **حمایت چین از ایران** علی‌اصغر خاجی، سفیر ایران در چین، با تأکید بر نقش سازنده چین در برجام گفت: پس از خروج آمریکا موضع چین مبنی بر حمایت و لزوم اجرایی‌شدن برجام بوده است. سفیر کشورمان در چین در گفت‌وگو با ایسنا، همچنین با اشاره به سفر ظریف به این کشور گفت: به لحاظ اقتصادی چین اولین شریک تجاری ماست که حدود ۶۲۰ هزار بشکه نفت در روز از ما خریداری می‌کند. در واقع اولین خریدار ما و اولین واردکننده کالاهای غیرنفتی جمهوری اسلامی ایران است. حدود ۳۷.۳ میلیارد دلار حجم تجارت این کشور در سال ۲۰۱۷ بوده، بنابراین نقش چین در اقتصاد ایران مهم است. او با تأکید بر اینکه چین با تحریم‌های یک‌جانبه علیه ایران مخالف است، اظهارکرد: امیدواریم با مذاکرات با چینی‌ها بتوانیم زمینه‌های تداوم همکاری‌های اقتصادی را در آینده تحکیم ببخشم.

امروز روسیه، فردا بلژیک

ظریف همچنین قرار است در ادامه سفرش به روسیه (دوشنبه) و بلژیک (سه‌شنبه) نیز سفر کرده و با مقامات این کشورها و اتحادیه اروپا نیز دیدار و گفت‌وگو کند. **محمداقار و سیامک نمازی:** در این گزارش چنین آمده است: «محمداقار نمازی از عوامل رژیم سابق و استاندار خوزستان در زمان شاه ملعون و پسرش سیامک نمازی است. سیامک نمازی از طریق همکاری با مؤسسات برانداز NED و CIPE با ایجاد مؤسسات تحقیقاتی و آموزشی و با چند صد هزار دلار بودجه که از سوی وزارت خارجه آمریکا تأمین می‌شد، اقدام به شناسایی افراد مستعد اقتصادی و فرهنگی نمود و دوره‌های آموزشی ترویج دموکراسی و اقتصاد آزاد مبتنی بر نظریات اقتصاد ربوی و آمریکایی را برای ایشان برگزار نمود.»

شرق: در حالی‌که محمدجواد ظریف مشعل به دست راهی سفر «نجات برجام» شده، اروپایی‌ها دست از تلاش‌های دیپلماتیک خود برنداشته‌اند. ظریف در حالی‌که از فرودگاه مهرآباد تهران راهی پکن می‌شد، امانوئل مکرون، رئیس‌جمهوری فرانسه، بار دیگر با دونالد ترامپ تماس گرفته. اگرچه او در تماس و گفت‌وگو با ترامپ نتوانست برجام را نجات دهد و حتی سفر سه‌روزه‌اش به واشنگتن نیز نتوانست نظر رئیس‌جمهوری آمریکا را تغییر دهد و ترامپ در نهایت سه‌شنبه گذشته از برجام خارج شد؛ اما مکرون این‌بار به بهانه نگرانی از اوضاع خاورمیانه با ترامپ صحبت کرده است. از مذاکره تلفنی او، زمان زیادی نگذشته بود که حادثه‌ای تروریستی در پاریس، در محله‌ای شلوغ رخ داد که داعش مسئولیت آن را بر عهده گرفت. حادثه‌ای که نشان می‌داد اروپا ضربه‌پذیرترین نقطه در صورت بی‌ثباتی در خاورمیانه است. این یکی از دلایل اروپایی‌ها برای تأکید بر حفظ برجام است.

به گزارش ایرنا، به نقل از سی‌ان‌ا، بنا بر اعلام دفتر ریاست‌جمهوری فرانسه، رئیس‌جمهوری این کشور در گفت‌وگوی تلفنی با همتای آمریکایی خود، از تنش‌ها در خاورمیانه پس از خروج واشنگتن از برجام ابراز نگرانی کرده است. **چین مقصد اول** شنبه‌شب، محمدجواد ظریف با هدف مذاکره با گروه ۵ برای نجات برجام به چین رفت. او در ملاقات با همتای چینی خود، گفته است: «امیدواریم تصویر روشن‌تری از آینده برجام به دست آوریم.»

وزیر خارجه چین نیز در دیدار با ظریف گفت: مطمئن هستم سفر جناب‌عالی برای دفاع از حقوق ملت ایران و صلح و ثبات منطقه مهم است. به گزارش ایسنا، وانگ یی، وزیر خارجه چین که به‌تازگی به شورای دولتی چین راه پیدا کرده است، در دیدار با همتای ایرانی خود گفت: از اینکه چین را به‌عنوان اولین مقصد سفر خود انتخاب کردید، خرسندم. چین به همراه دیگر کشورها می‌تواند آشنایی بیشتری با نظرات ایران پیدا کند. همچنین محمدجواد ظریف، وزیر امور خارجه کشورمان، گفت: بین چین و ایران در شرایط مختلف دشوار و آسان روابط نزدیک و «مشارکت جامع راهبردی» مرکز توجه رهبران دو کشور بوده است. وزیر امور خارجه کشورمان اضافه کرد: خوشحالم امروز قبل از مذاکرات ما درباره گسترش هرچه بیشتر روابط دو جانبه صحبت کردند؛ چراکه چین شریک اول تجاری ایران است. ظریف در ادامه با تشریح شرایط برجام قبل و بعد از خروج آمریکا از آن اظهار کرد: از موضع دولت چین در قبال برجام و اقدام رئیس‌جمهور آمریکا قدردانی می‌کنیم. آمریکا با خروج خود از این توافق چندجانبه توازن آن را خدشه‌دار و به‌صراحت قطع‌نامه ۲۲۳۱ را نقض کرد. ما می‌خواهیم مطمئن شویم ملت ایران در صورت ادامه حضور در برجام که شما و دیگر طرف‌ها توصیه به ماندن کردید، از منافع آن بهره‌مند می‌شود. در ادامه این دیدار، وانگ یی، ایران را کشوری بسیار مهم و متنفذ خواند و گفت: چین مایل است روابط راهبردی دو کشور ادامه یابد و ادامه هم خواهد یافت. همکاری با ایران در زمینه‌های اقتصادی رو به پیشرفت است و در سایر زمینه‌های سیاسی، امنیتی و... هم به‌خوبی پیش می‌رود. وزیر خارجه چین که کشورش به‌تازگی با موضوع آشتی و مذاکره میان دو کره در عرصه سیاست خارجی، منطقه‌ای و بین‌المللی درگیر است، برجام را توافقی چندجانبه و بین‌المللی خواند که همه طرف‌ها موظف به اجرای آن هستند.

او گفت: بسیاری از کشورها و اعضای جامعه بین‌المللی از اقدام اخیر ترامپ ناخشنودند و از آن حمایت نمی‌کنند. ما از چندجانبه‌گرایی حمایت می‌کنیم که برجام یکی از نمره‌های آن است. مواضع ما

ادامه از صفحه ۲

دو تابعیتی‌ها به روایت کمیسیون امنیت ملی

نوشته است: کشیش مسیحی ایرانی-آمریکایی است که در تابستان سال ۲۰۱۲ به اتهام «ضعیف امنیت ملی» از طریق فعالیت تبلیغ مسیحیت بازداشت و سپس به زندان اوین منتقل شد. او به هشت سال زندان محکوم بود اما دو سال بعد از زندان آزاد شد و پس از آن به آمریکا سفر کرد. **امیر حکمتی:** تابعیت آمریکایی دارد به اتهام جاسوسی برای آژانس اطلاعات مرکزی آمریکا در شانزدهم آذر ۱۳۹۰ از سوی وزارت اطلاعات دستگیر شد. او در زمان دستگیری سابقه عضویت در تفنگداران دریایی ایالات متحده آمریکا را نیز داشت. ابتدا به اعدام و سپس به ۱۰ سال زندان محکوم و سرتراجم پس از چهار سال از زندان آزاد شد و پس از آزادی به آمریکا سفر کرد. در تاریخ ۲۷ آذر، ۱۳۹۰ اعتراف تلویزیونی او از رسانه ملی پخش شد. **هما هودفر:** تبعه ایرانی – کانادایی است. در هفدهم خرداد ۱۳۹۵ در تهران به دلیل همکاری با برخی از دولت‌های خارجی، بازداشت و به زندان اوین منتقل شد و پس از ۱۱۲ روز بازداشت، آزاد شد و به کانادا سفر کرد. **شرکت PWC:** شرکتی چندملیتی که طیف وسیعی از خدمات مشاوره مدیریتی، مالی، حقوقی، مالیات و حسابرسی ارائه می‌کند. به گزارش ویکی‌پدیا، این شرکت، در کنار شرکت‌های «ارنست اند یانگ»، «دیلویت» و «کی‌پی‌ام‌جی»، جزء شرکت‌های بزرگ حسابرسی در دنیاست.

همراه ما بودند، به تعهد خود عمل کنند و تضمین دهند منافع ایران با ادامه برجام محقق می‌شود، این توافق برخلاف میل آمریکا و رژیم صهیونیستی باقی خواهد ماند.

به گزارش ایرنا، رئیس‌جمهوری ایران پس از امضای پنج سند همکاری میان دو کشور، گفت: اساس سیاست خارجی بر مبنای اخلاق، اعتماد و توجه به مقررات بین‌المللی است و بسیار خوشحالمیم که ایران در هرگونه توافقی که امضا کرده، به تعهدات خود پایبند بوده است. متأسفیم که یکی از کشورهای ۵+۱ یعنی آمریکا توافق مهم هسته‌ای را که مورد تأیید سازمان ملل قرار گرفته، نقض و اعلام کرد از توافق خارج می‌شود. رئیس‌جمهوری این اقدام آمریکا را «به معنای زیرپا گذاشتن اخلاق، سیاست و راه صحیح دیپلماتیک و مقررات بین‌المللی» ازبایی کرد و گفت: در صورتی‌که پنج کشور دیگر که در این توافق همراه ما بوده‌اند، به تعهد خود عمل کنند و به طرف ایرانی تضمین دهند منافع ایران با ادامه برجام محقق خواهد شد، این توافق برخلاف میل آمریکا و رژیم صهیونیستی باقی خواهد ماند.

ادعای ۴۰ درصدی ترامپ

در آن سوی کره جغرافیا هنوز دونالد ترامپ مشغول اثبات حقانیت خود در خروج از برجام است. او دیروز در توییتی مدعی شده: «بودجه نظامی ایران بعد از حصول توافق هسته‌ای با اوباما، ۴۰ درصد افزایش یافت... نشان‌ده دیگری از اینکه (توافق) یک دروغ بزرگ بود؛ اما دیگر این‌طور نخواهد بود». او در سخنرانی شب سه‌شنبه نیز چنین ادعایی را مطرح کرده بود.

خواهان همکاری با اروپا درباره برجام هستیم

مایک پُمنیو، وزیر خارجه آمریکا هم گفته که کشورش همچنان خواهان همکاری با اروپایی‌ها بر سر توافق هسته‌ای ایران است. به گفته پومپئو، ایرانی‌ها فکر می‌کنند که بر اساس برجام می‌توانند بدون اینکه مجازات شوند، اقداماتی را انجام دهند. هنگامی که این توافق برقرار بود، ایرانی‌ها در سرتاسر خاورمیانه جولان می‌دادند. جان بولتون، مشاور امنیت ملی آمریکا، هم گفته که آمریکا شرکت‌های اروپایی فعال در ایران را تحریم می‌کند. به گزارش تسنیم به نقل از سی‌ان‌ان، بولتون، گفته است به منظور دستیابی به توافق بهتر با ایران، ایالات متحده ممکن است تحریم‌هایی را علیه شرکت‌های اروپایی اعمال کند. او گفته: «منطق خروج از توافق در این‌سود که هنگام [امضا] این توافق در تضاد با منافع امنیت ملی آمریکا بود و با گذشت زمان [وضعیت] بهتر نشد».

رویداد

جزئیاتی از عجله احمدی‌نژاد برای مذاکره با آمریکا

● **تسنیم:** قائم‌مقام اسبق وزارت امور خارجه با رد ادعای اخیر محمود احمدی‌نژاد، جزئیاتی از شتاب او برای مذاکره با آمریکا در عمان را افشا کرد.

حسین شیخ‌الاسلام، قائم‌مقام وزارت امور خارجه در دولت اول احمدی‌نژاد، با رد ادعای اخیر محمود احمدی‌نژاد مبنی بر مخالفت‌بودن او با مذاکرات ایران و آمریکا در عمان، گفت: بنده آن زمان مشاور رئیس مجلس و مدیر کل امور بین‌الملل مجلس شورای اسلامی بودم و اطلاع دقیق دارم که این مذاکرات با حمایت شخص آقای دکتر احمدی‌نژاد انجام شد و حتی ایشان دستور دادند که برخی مقامات رسمی وزارت خارجه در مذاکرات حضور داشته باشند.

پس از اعلام رسمی رئیس‌جمهور آمریکا مبنی بر خروج از برجام و در لابه‌لای موضوع‌گیری‌های گسترده کارشناسان و شخصیت‌های سیاسی نیز باره، محمود احمدی‌نژاد، رئیس دولت سابق انداز ادعا کرد با مذاکراتی که در عمان با آمریکایی‌ها شد، مخالف بوده است.

او با بیان اینکه احمدی‌نژاد بدون اطلاع و هماهنگی با مقامات عالی‌رتبه نظام، مذاکره با آمریکایی‌ها در عمان را کلید زد، تصریح کرد: احمدی‌نژاد به وزارت خارجه دستور داد که هیتی را برای مذاکره با آمریکایی‌ها به عمان بفرستد و حتی برخی مقامات رسمی وزارت امور خارجه که اکنون نیز مسئولیت دارند، به عمان رفتند. شیخ‌الاسلام تصریح کرد: در جریان مذاکرات ایران و آمریکا در عمان، عمانی‌ها درباره اینکه این مذاکرات با مقامات عالی‌رتبه نظام هماهنگی دارد یا نه، تردید کردند و برای رفع تردید خود فرستاده‌ای را برای تحقیق بیشتر به تهران فرستادند. او همچنین گفت: در نمونه دیگر، زمانی که بنده قائم‌مقام وزیر امور خارجه در دولت آقای احمدی‌نژاد بودم، آقای مشایی به عمان رفته بود و با مقامات عمانی با عنوان نماینده دولت ایران در خلیج فارس گفت‌وگوی رسمی انجام داده بود؛ وقتی سفیر ایران در عمان صورت‌جلسات را برای ما در وزارت خارجه تلکس کرد، بنده به آقای مشایی اعتراض کردم که «چرا خود را در جایگاهی که نیستی معرفی کردی؟»، اما ایشان اصل موضوع را نفی کرد. درحالی‌که در صورت‌جلسه مذاکرات آمده بود که ایشان خود را نماینده دولت در خلیج فارس معرفی کرده است.

اینترنت پتیاک



بدون توقف!

پهنای باند اختصاصی ویژه سازمان ها و ادارات
با تجهیزات رایگان و تعرفه عالی

www.petiak.com

دارای پروانه سراسری ارائه خدمات ارتباطی ثابت از سازمان
تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی به شماره ۹۵ - ۱۰۰

۲۳۴۹-۰۲۱